

# 職業學校外語群閱讀與習作

林水福

## 日文閱讀與習作 I

### 教學目標（能力指標）

- （一）能辨識日文字彙至 1100 個單字為原則。
- （二）能以正確的日語朗讀課文。
- （三）能藉由工具書正確了解字義與句意。
- （四）能辨識句子的組成要素與句型。
- （五）能模倣課文中的句型造句。
- （六）能摘要課文的精華；或寫五十字左右的短文。

### 教學內容

- （一）字彙：
  - 1. 以增加 600 個單字為原則。
  - 2. 解讀字彙正確字義與句意。
  - 3. 讀正確的アクセント。
- （二）語法：課文相關之語法概念。
- （三）閱讀技巧：段落意旨，文章結構。
- （四）句型與習作：模倣課文相關之句型造句，或寫短文。

## 日文閱讀與習作 II

### 教學目標（能力指標）

- （一）能辨識日文字彙至 1800 個單字為原則。
- （二）能以正確的日語朗讀課文。
- （三）能正確解讀段落大意與課文主題。
- （四）能撰寫 200 字左右之短文。

## 教學內容

### (一) 字彙：

1. 以增加 700 個單字為原則。
2. 解讀字彙正確字義與句意。

### (二) 語法：課文相關之語法概念。

### (三) 閱讀技巧：了解各類型文章。

### (四) 結構完整之短文。(200 字左右)

## 教材選擇

內容： 生活化→現實生活中使用的可能性高。

例如：あいさつ、自己紹介、時間、数詞……。

日本文化→有助於對日本的了解，提升學習興趣。

例如：花見、お祭り、プロ野球、相撲、漫画、ラーメン、温泉……。

## 教學技巧

藉由遊戲、互動，增加學習興趣，提高學習效率。

### A. 五十音階段，置入常用單字，避免枯燥無味：

あい（愛）、いいえ、うえ（上）、おおい（多い）、かお（顔）、きく（菊）、  
いけ（池）、こえ（声）、かき（かき◎：牡蠣；かき①：柿）……。

### B. BINGO 遊戲：

BINGO				
13	29	33	48	53
3	28	44	72	66
11	20	Free	56	71
5	16	35	50	75
10	23	40	58	68

BINGO				
あ	さ	か	た	ぬ
し	い	き	と	ち
す	そ	う	な	ね
せ	け	く	え	の
こ	て	つ	に	お

### C. 可能使用到的單字一起介紹，

例如：教室→有 いす、つくえ、ごみ箱、窓、カーテン、ドア、ロッカー、  
掲示板、教科書、ノート、消しゴム、えんぴつ、ボールペン、テー  
プ、テープレコーダー、辞書、めがね、傘、かばん……。

D. 模倣課文內容造簡單的句子：

私、家、猫、犬、赤、青、目、黒い、黄色い……。

例文：（この／その／あの）（猫／犬）は私のです。

作文：私の犬はどれですか。

私の犬は黒いです。

あの茶色の犬は誰のですか。

あの茶色の犬は黄さんののです。

E. 造句由短而長，先從肯定句、疑問句開始，再學習否定句。

例文：テストは9時10分から、10時までです。

先教「何時からですか。」「何時までですか。」再教「～から～まで」

F. 適度講解文法，讓同學從彼此角色扮演練習中學習正確的用法：

例文 I：授受動詞用法：～もらう。～いただく。あげる（同學）。さしあげる（老師）。

例文 II：かす。かりる。

（先生） 江さんに（本を）かします。（ました）

（江さん） 先生からかりました。

先生 その本をかりたいですが。

かして下さいますか。／かして下さいませんか。

## 閱讀與習作 例文

### A.

拝啓

ここアデレードは夏真っ盛りで、私は帰国早々、友人と海へ泳ぎに行き、オーストラリアの夏を楽しんでいます。先生は夏休みをいかがお過ごしでしょうか。

さて、先日はお忙しいところ、ご自宅にお招きいただき、ありがとうございました。私にとって、先生のお宅におじゃまするのは初めてのことでしたが、ご家族の温かいおもてなしと、奥様のすばらしいお料理に、本当に幸せなひと時を過ごすことができました。

その時の写真を家族に見せたところ、両親は大変喜び、最初は日本行きを心配していた祖父母までが、五月には日本へ遊びに行くことになりました。その時には、是非先生にお目にかかり、お礼を申し上げたいそうです。

立春を過ぎたものの、まだ寒さが厳しいことと思います。季節柄ご自愛ください。

敬具

二月六日

アンジェラ・ドブソン

平林明子先生

### B.

みっちゃんへ

元気？久しぶり。わたしも元気だよ。この前は家に招待してくれてありがとう。いつもいろいろ気づかってくれるのでうれしいです。

さて、今日はちょっとお知らせがあるんだ。実は、来週末、私の田舎で祭りがあるんだけど、一緒にどう？両親も一度みっちゃんに会いたいわって言うんだけど。

わたしがみっちゃんちまで、車で迎えに行くよ。返事待ってます。

じゃあ、風邪ひかないようにね。またね。